雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10480期 2023年03月21日出版

教務處

一、3月27 ~ 28日為G12第2次模擬考，請同學務必於上午7：20準時到校，並請留意考程表上各科考試時間。

Tanggal 27-28 Maret 2023 akan diadakan ujian try out kedua untuk G12, dimohon kepada siswa untuk hadir tepat waktu pada pukul 7:20 pagi, dan dimohon untuk memperhatikan waktu ujian setiap mata pelajaran yang tertera pada jadwal ujian.

二、敬請家長提醒孩子，如需申請在學證明或成績單，務必提早3個工作天至教務處註冊組辦理申請，否則不予受理。

Dimohon kepada Orangtua agar mengingatkan kembali anak Anda, apabila mau mengajukan ‘Surat Keterangan Sekolah atau Nilai Raport’, diharuskan untuk mengajukan lebih awal dengan proses 3 hari kerja ke bagian kurikulum, pengajuan kurang dari 3 hari kerja, tidak akan diproses.

三、小學部華文卡拉OK歌唱比賽獲獎名單如下，恭喜所有獲獎同學。

Berikut ini adalah nama pemenang lomba menyanyi karaoke mandarin, Selamat kepada semua siswa yang mendapatkan juara.

名次 (Peringkat)	班級及學生姓名 (Kelas dan Nama Siswa)
第一名 (Juara 1)	二年B班(G2B) 白○琦Jacqueline
第二名 (Juara 2)	六年B班(G6B) 鄭○雅Ella
第三名 (Juara 3)	三年B班(G3B) 何○霆Nathan 五年B班(G5B) 林○櫻Heidi

JAKARTA_TAIPEI_SCHOOL

學輔處

1. 本週六早上9:00將會在G10教室進行G10的分組說明，討論學生將面對的選組議題，歡迎已報名的家長參與。

   Hari Sabtu, 25 Maret 2023 pukul 9:00 pagi di kelas G10 akan diadakan sosialisasi pembagian jurusan jenjang SMA (G10), untuk membahas mengenai pemilihan jurusan di jenjang SMA, silakan bapak/ibu yang sudah mendaftar menghadiri kegiatan tersebut.

2. 「你給孩子的愛是有條件的嗎？」

   有時候下班後還要面對小孩的事情總是讓人很疲累，希望小孩可以「乖」一點，但你有注意過你跟孩子的對話是否有帶威脅的語氣嗎？

   是否因為孩子考試考不好就不愛他了呢？是否因為他調皮就說要把他丟棄呢？許多的大人都難以分辨獎勵跟懲罰並不代表愛或不愛，小孩更加難以分辨，在小的時候，父母就是他的全世界，當面臨要被父母拋棄的恐懼是一個很大的動力，卻也會成為關係中的有毒因子。

   愛孩子不代表不懲罰，但是懲罰的目的是讓孩子知道自己的行為有錯誤並學會改正的方法，不是活在會失去父母的恐懼之中。

   "Apakah cinta yang anda berikan kepada anak memiliki syarat? "

   Terkadang setelah pulang kerja masih harus menghadapi urusan anak adalah hal yang melelahkan, berharap anak bisa lebih "nurut", akan tetapi apakah anda pernah memperhatikan adakah nada ancaman dalam percapakan anada dengan anak anda? Apakah karena dia tidak berhasil dalam ujian anda tidak mencintainya lagi? Apakah anda pernah mengancam akan membuangnya karena dia nakal? Banyak orang dewasa sulit membedakan antara pemberian apresiasi dan sanksi bukanlah berarti sayang atau tidak, apalagi anak akan lebih sulit membedakannya. Dimasa kecil, orang tua adalah dunianya, rasa takut akan ditinggalkan orang tua adalah dorongan besar, akan tetapi juga dapat menjadi sumber racun dalam hubungan.

   Mencintai anak bukan berarti tidak memberikan sanksi, akan tetapi tujuan dari hukuman adalah biar anak mengetahui bahwa prilaku atau tindakannya tidak benar dan belajar untuk memperbaikinya, dan bukan hidup dalam ketakutan kehilangan orang tua.